

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Hossard
Saigon

Lở bán dây băng (écharpe) cho các quan, — cai và phó tổng, Hội-đồng và Xã-trưởng
Hàng tốt, — Giá rẻ.

Một vụ trộm quan hệ bị phát giác

Choan. — Mới đây bắt được ba đả phát giác do theo một kẻ đi, một vụ trộm kẻ rất gan dạ.
Số là một người tây họ tên Ch... vì về Pháp nghỉ nên phải đóng cửa trại của máy của ông.
Tuy là có canh gác mặc dầu song không hiệu quả mà có một bọn trộm họ lại dám vào đập phá máy ấy cho bể ra đống bần cho khách.
Một máy bị chúng đập bể trị giá có tới 14.000 đồng, vậy mà chúng đem đi bán chỉ dẫu trong vòng 100 đồng chỉ đó.
Nhà chức - trách đã đưa tra ra 1 người đàn bà xâm mộ buôn bán trong Chợ lớn mua đó ấy.
Nghe như đã có 5 người bị bắt và cuộc điều tra của nhà chuyên-trách đang tiến hành.



Trong vùng đất = Việt =



Vì chơi hội một vụ đồ wau điên ra

Giadinh. — Thim từ Dương ở làng TÀO, thời lưu nay làm chủ hội.
Đến hôm qua không rõ là thim nhờ lời hay quên lờng mà nghe nói thim Đới chưa góp phẩm tiền của thim, vì lẽ mà hai bên sinh gấu ó.
Thim Đới về nhà: thim Dương cũng vẫn cứ chơi.
Con của thim Hội là Nhai mới chạy lại phân phải trái bị bọn em ruột của thim Dương là Cút Nhừ, Đạn và Đưa em về là Nhai xóm lại đánh một trận đòn nên thim.
Em của Nhai là Sáng sống lòng nhậy vì can thiệp bị bọn kia dùng đòn pin đánh bể đầu và dập mắt.
Nhà chức trách hay tin tới chờ 2 anh em Sáng xuống nhà thương Hà - chiểu và bắt giam thủ phạm.

Một con trâu điên chém bà lão trong thương

Biênhoà. — Vừa rồi đây, ông Mã-v-Thế ở làng Phước-Thiên (Biênhoà) có mua 2 con trâu, 1 con lớn, 1 con nhỏ của một người họ ở Phước-Mỹ. Sau khi đem về ông Thế thả ra cho ăn ở tại đồng cả.
Trong lúc ấy có đám ma, có lễ vì phát điên hay sao nên một con trâu chạy riel lại bán anh Điền (người đưa đám tang) rồi lại chạy riel lên mà nung có rầy thom đúng nhắm một đứa gái nhỏ, anh dịp gặp một bà lão đang chắt thom, liền đâm riel vào ban nóc, vì già cả, yếu đuối nên là cứu cứu mà không ai nghe, đến chừng đưa củi trâu báo chủ đến thì bà lão đã bắt tỉnh với mình mấy đay máu mù.
Làng đến lấy lời khai, còn ông mã liền dùng xe nhà chở bà lên nhà thương Chợ-rẫy cứu cấp.

Buôn riêng tù phạm

Giadinh. — Một thiếu - phụ là Nguyễn-thị-Nám, 22 tuổi, không chồng, không con chi hết, nhà ở làng Bình-phước (Giadinh) vì buôn việc riêng sao đó, bèn xuống Tân-dinh ngụ lại nhà một người chị em bạn biết là thị Huệ ở đường Moraux.
Đồng nhien khuya hôm thứ bảy rồi thì Năm không biết nghĩ sao, lại nhờ lên trong lúc người ta ngủ hết, lấy dao cắt cổ mình để tự tử. Khi số vừa bị đứt, chịu không nổi với sự đên đau, thì Năm chạy đua rên la làm thị Huệ giật mình thức dậy trong thây có sự, mới lại đặt chớ thì là đem vào đường đường Chợ-rẫy để quan thí cứu-cấp.
Kể nhân đi chữa nhĩ nhưng bình tình rất trầm trọng không biết quan thầy có cứu thì thoát chăng?
Cần đ. v. s. ch. Nhiều người ở xung quanh một đò khi hay được việc này, đều hỏi nhau vậy, nhưng chưa ai biết được?

Dám cam đoan :

- 1- Chỉ có hãng xà-bong « Con số » từ hồi sa g-lép (tên này là hãng dùng chất hoa-học Nghi-hồ, của phan nhiều lại thiên đàng vì giá rẻ.
 - 2- Chỉ có hãng xà-bong « Con số » dám mua rượu đầu đũa để nấu xà-bong vì đầu đũa già mất, nên không có hãng nào nấu xà-bong mà khô g pha với vật liên lệ tức.
 - 3- Chỉ có hãng xà-bong « Con số » dám hứa chắc và thưởng 10.000 cho nhà hóa-lọc chuyên môn nào tìm ra trong quỳ xà-bong « Con số » có chất độc cá, mập bô, đầu óc-tu.
- Nhờ được rằng nguyên liệu thương phẩm của xà-bong « Con số » có chất độc-ác: Cứng dẻo, ít hao, bọt thiệt nhiều, giữ nước mạnh được, không ăn tay, không mua quẩn áo, không có mùi tanh hôi Bê hao lâu cũng không mập mẻo.
- Bảo kiến: Xấu trả lại
Savonnerie de l'Indochine
428-430-431-431 bis,
Quai les Jonques - Cholon
Téléphone: 30.252
Ad. télégr. Hoasthukic

Thật là lừa

Anh Bảy làm nghề sếp, phơ nhà ở Xóm-gà (Giadinh) không hiểu sao mà người không được nên anh mới đi mua một ống thuốc Guarnéval về dùng để giắc ngủ. Thuốc ấy uống 1 liều là bôn rồi, anh không rõ gì hết nên về trọn 1 ống được 20 viên.
Cả nhà anh không ai hay biết gì cả, đến chừng tới giờ làm việc họ đánh thức anh dậy mới mà anh cứ nằm lì một chỗ ngái nghe ở ở. Em của anh có giúp việc ở một nhà thuốc tây ở đây trực ngó thấy gần chỗ anh ngủ số một ống thuốc ấy, biết rằng anh đã dùng qua thứ đó rồi nên lật đật chớ anh vào nhà thương.
Linh tinh anh nặng làm chưa biết sống nổi chăng? Thật là lừa, thì thôi!!

Bệnh tinh bà rất trầm trọng

Con trâu ấy chém xong thì chạy riel về ngõ Phước-kiến, và còn chém một người nữa. Khi đó hương - quản mới phi báo cho quan chủ quán Long-thành hay, ngài liền cùng 2 người lính đến. Linh rương xuống bắt 2 phát con trâu ngựa xuống chết tới.

Đông-pháp sắp có Tòa án trưng-g-trị nhì-đồng

Lâu nay ở Đông-pháp, chúng trẻ em bị phạm tội, vẫn bị đem ra Tòa trưng-trị xử, chứ không có một Tòa án đặc-biệt xử riêng về bọn nhì-đồng, vì đạo-luật năm 1912, nơi về việc Tòa án riêng xử trẻ nhỏ chưa thi hành ở Đông-pháp.
Mới rồi, Quan - báo bên Pháp có dâng đạo-chỉ-dụ ngày 21 Jun nói về việc lập ra ở Đông-pháp những Tòa án xử con nít và nhơn đồ cũng nói luôn về chế-độ quản tù.

Muốn chữa khoai bệnh
SỐT-RÉT-CÁCH-NHÁT và bệnh
SỐT-RÉT-NGÀ-NƯỚC
nên uống thuốc
QUINOFORME
Thuốc-đông, Thuốc-tây và
Thuốc-nhật
Chất hóa học độc-nhất dùng ở
trong các thuốc-đặc-biệt-pháp.
Gửi bán ở các hãng thuốc tây.
Lahure, LACROIX, 37, Rue Papet, PARIS

Al chưa mua giấy số
TUẦN-LÈ-NHI-ĐỒNG hãy
ngó con mình, hãy ngó trẻ
vợ phước, và hãy mua giấy
số TUẦN-LÈ-NHI-ĐỒNG

Cần minh họ côm kìa
hãy tương tới « đầu xanh
có tội tình gì » mà phải áo
không lành, bụng không no
rất đáng thương hại. Hãy
mua giấy số TUẦN LÈ NHI
ĐỒNG.

Tại tòa TIỂU HÌNH. Về vụ cho vay quá hạng định

Sớm mới thứ-bảy (28 Jun 1938) tòa Tiểu-hình Saigon, có xử vụ Quách-thị-Quit, bị cáo về tội cho vay quá hạn.
Nhờ Trưng-Sư Khiết các nghĩa cho qua Tòa rồi rằng Quách-thị-Quit cho vay năm 1930.
Về là hai ngàn đồng bạc 2.000.000; tiền lời có 200.000 đồng bạc mỗi năm, nghĩa là 100.000 đồng bạc Quách-thị-Quit được lấy có 10p.00 mỗi năm; nhưng mà người mắc nợ không trả tiền và cũng không trả lời; phần lại năm 1930 người tu-bồn có phép cho vay từ một phần 12 - par sa) Trưng-Sư Khiết xin quan Tòa đồng ý hành tui mới, vì chuyện cho vay này cũ.
Nhờ Trưng-Sư Khiết nên quan Tòa định lại tội cho bảy tuần tới mới ra án.

Thi so-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires 1. 1.)
Trưng Chiên - Thanh 54 trệt thi đẩu
tại Saigon cho
Coi tên họ và quê quán đăng trong Lục-Tinh ra ngày
trưng Chiên-Thanh dạy dỗ tất cả các lớp
tại Cours Enfants cho đến Quatrième année
Trưng Chiên-Thanh có lớp dạy cho học sinh thi
Brevet Elémentaire và Diplôme E.P.S. kỳ nhĩ (28 session)
Ngày tựu trường: Jer Aout, 1938
Muôn rở điều lệ xin coi nơi:
M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institution CHIÊN-THANH
1-45 entrée 54 Marchais
51-72 rue Marchais
Saigon

Pulmocid là thứ thuốc
rất công hiệu
PULMOCID A 1\$50
PULMOCID B 2 00
Có bán tại các nhà thuốc Tây
Hỏi tại Grand-Pharmacie de France, 1-45 entrée
Nơi này có một tấm chương trình Pulmocid có in rõ
chứng minh hồ.

Rượu hiệu DUBONNET

Rượu bô và đường lập-sức lực lại

Trong gia tộc
gỗ uống rượu
DUBONNET
thứ trước giờ ăn
cơm một Khắc đồng hồ

ĐẠI-LY ĐỐC-QUYÊN
Compagnie OPTORG — Saigon

Mercredi 29-6-38 TIỂU-TRUYẾT — số 866

江湖劍俠
Giang hồ kiếm hiệp
火燒紅蓮寺
Hoà-thiên Hồng-liên-tự
Nguyên-chánh - Sát dịch thuật

HỒI THƯ TÂM MƯỜI

Đông-pháp-quan chết rồi con gái yếu,
Tôn lai Tô lên núi ở tu-đạo.
Còn nàng ấy ngồi trong
cầu lầu, thây có cái chi bằng
chấp-chỏa sáng lò trước
mặt. Bên ngược mặt lên mà
oai, tẩy một con rắn xanh

dại hơn một trường, cứ ở
trên không mà quay trở
mũi theo chúng quanh mình,
thì biết đó là pháp - thuật,
nếu không phải của chúng
minh thì cũng là của Đông-pháp-quan
hàng ra để nhấc
minh, nên nàng không sợ
sản trong tay đương cầm

một sợi dây lưng có vẩy
huyết-kim, bên nhám ngay
con rắn xanh ấy mà vụt một
oái. Tức thì con rắn liền rớt
ngay xuống đất, lại hóa ra
một cây kiếm rất dài.

Người dân-bà ấy lại sợ s-
e nó con bần hóa ra giống ai
khác nữa hay chăng, bèn
lấy huyết - kim mà thoa
thêm trên cây kiếm ấy.
Đến sau Đông-pháp-Quan
vị bị ở ứ, xảy kèm ấy hết
linh, phải gia công khổ chí
hơn hai năm nữa mới tu
luyện cây kiếm ấy lại được.
Vi giện việc ấy con nết
Đông - pháp - Quan không
thêm ở tại Lê-Lang nữa.
Ta ra người đồ-đệ ấy tức

là vương - đại môn-thần,
cũng vì việc ấy mà không
thêm ở với vợ nữa, linh
nguyên thế thấy đặng họ
pháp-thuật mà thôi.

Đời đó mà Đông - pháp-
Quan không ra những thiêu
niên phụ-nữ, hẳn nói những
thiêu-niên phụ-nữ, chỉ có
biết đâm-dục mà thôi, vì
muốn họ được toại lòng
đâm-dục của họ, thì bắt luôn
là việc thương-thiện hại-lợi
gi họ cũng làm được hết,
luôn cả tánh-mạng, họ cũng
chẳng kể gì, huống chi là
đề liêm-sĩ, chẳng cần nói
càng nói biết là họ không
coi ra gì hết cả.

Bởi nghĩ vậy cho nên
Đông-pháp-quan mới đem
lông khinh bạc đem thiêu-
niên phụ-nữ: số dĩ hẳn ở
tại Lưu-Dương, cứ theo phá
khuyết đem thiêu-niên phụ-
cử luôn.

Vậy mà cũng có một bọn
thiêu-niên phụ-nữ lánh xa
đám - đàng không biết
Đông-pháp-quan có ý khinh
rẻ bọn họ, cứ theo thân cận
với Đông - pháp - quan, lại
còn muốn xin Đông - pháp-
quan dùng những pháp-
thuật cho bọn họ lợi chơi
kia nữa.
Còn Đông pháp-quan mà
dùng pháp-thuật, bắt luôn ở
đầu, hay là giờ nào, gặp chi
làm nấy cho người ta coi,

Giả như một cây đại - thọ,
hai người óm không giúp,
mà Đông - pháp - quan chỉ
dùng có một cây đinh và
niệm một câu chú, rồi dùng
cây đinh ấy vào trong cây
đại-thọ, độ chừng g một đêm,
sáng ra bữa sau, cây đại thọ
ấy tui phải nhành khô là hóa
mà chết ngay.

Bởi đó cho nên những cây
đại-thọ ở các làng trong
huyện Lưu-Dương, đều bị
Đông-pháp-quan dùng đinh
mà óm chết hết rất nhiều.
Chỉ có một cây ch-ê (cây lê
lâu năm) ở dựa bên Xã - đàn
tại phía Nam-hương, cây cao
ngất trời, nhánh lá sum sê,
mà đã nhiều năm rồi không
còn đơm bông kết trái chi

nửa hết. Cây lê ấy tuy kh-
ng biết đâu mà khảo cứu cho
niên-đại của nó, song người
ta cũng hiểu mà biết được
có ít nó cũng vài trăm năm,
nên mới cao lớn được như
vậy.

Qua mùa hè, Đông-pháp-
Quan mỗi ngày thường hay
ngồi ở dưới gốc cây lê ấy mà
hóng mát, nên không có
đồng đinh mà óm chết cả
lê ấy.



TẬP «SU'-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giùm gửi cho bòn-quán, những số bạc mua báo ấy thì bòn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%



TÌU THUYẾT

Thư ba kỳ ngẫu

Dầu cho trái máy kiếp trần,
Nghệp làm như mở nợ văn của người
Ngày mở gặp phải nhân duyên,
Có vậy là trả của mình mình mang.
Cho hay quả-báo công-bằng.

(Tiếp theo)

Tôi biết lỗi, lật đật xin lỗi và hỷ son thoa vào rồi xé khăn vuôn mà ghệch lại cho hết ra máu! Cứ chỉ cần ánh sáng phục, đã không tỏ về gần hơn ngay ó, mà cũng không thốt một lời thấ, lại còn yên ỉu và dạy tôi: «Giận mất khôn là vậy đó!» Da đi anh còn hỏi: «Bề bề kiến về nhà bị rầy không? Nếu có bị rầy, để anh đến cho!» Thấy tâm lòng nần ái của anh, tôi lấy làm cảm động quá, tôi hết sức hối hận và rung rưng! Một tuần sau, tôi mới ra xem, thì cổ kiến các đã lạnh song bởi thoa son, nên màn son an bám vào thịt, thành ra có một đường ứng đỏ.

«Anh là một người rất thương chúng bạn, đầu với ai, anh cũng từ tế luôn. Học giỏi mà không kiêu, chữ hay mà không xất, một đời tôi Việt sai và khuôn chữ không chính, anh phải cầm tay mà dạy tôi viết lại cho chuẩn. Cũng đồng một cái thương trong bạn học, song anh có ý mến tôi nhiều, mà tôi cũng có lòng yêu anh hơn, vì tôi rất lễ phép với anh, xem anh như thầy, anh xem tôi như em; da đi chỗ nào không rành tôi đều nhờ anh chỉ vẽ, bởi tôi ham học lắm!»

«Năm tôi được 12 tuổi đã nghe sách, mỗi khi mặc việc, chính anh nói nghĩa cho tôi; đến câu «Dần khả cần, bả khả hạ, dần bại, bôn có ban ninh» ở sách Thượng-thư, anh giải sách rành rẽ chân-chỉ rồi anh nói «Văn-hóa Á-dông cũng có cái tư tưởng Bình-dân chủ nghĩa».

«Đến chừng rphê bộ Xuân-Thu, về cuốn 17 có câu «Nữ giả, tặc phi dã khả» Anh nói nghĩa, là «Con gái, thời máy đưa mạp là khả!» Trong tuổi thơ ngây, tôi nào hiểu sao, nghe sao học vậy, cứ việc học đũa; chiều thấy dọn tôi cũng học một cách mạnh mẽ, thầy hỏi ai dạy, tôi nói anh; thầy tôi định

phạt anh ba roi. Vì dạy sai. Hồi này, không biết trong bụng tôi nghĩ sao, lại thưa thầy để tôi chịu thể cho anh phần nữa, tức là tôi một roi rưỡi, anh một roi rưỡi! Cái trường hợp lạ lùng, có lẽ thầy tôi cho là câu chuyện thơ ngây, nên thầy tôi hùa cho, rồi bắt anh với tôi, cuối cặp; gầy ryl ngạt đi, thầy tôi giải nghĩa lại rồi tha bổng khỏi đòn!

«Chứng tôi học bộ Châu-dịch, nhằm câu «Mạng láng hồi đạo, đã đứng hồi đăm» ở cuốn «Hê-thư, anh giải nghĩa rất thanh thoát, tạo «bá, thấu triết vô-cùng. Tôi rất cảm động và mến anh cũng từ câu văn ấy...

«Mười ba tuổi, tôi học hết chữ kinh, sang qua Tân-học. Tôi đã biết ngâm thì vịnh phú, ứng đối văn từ, mà cái tư tưởng của tôi hồi này, lại còn lung-lung trong vòng hư-phu của cụ học. Thành thử đổ với các khoa tân học, như Động-vật, Thực-vật, khoáng-vật, Cách-tri, Thiên-văn, Địa-đư, Tự-nhiên, Triết-học v...v...v, mà như là khoa Thiên-vân, Tự-nhiên, thì trong trí tôi dường như không muốn cảm-giác! Bởi tôi bị nhúng cái số hư-viên của cụ học nó đã in sâu trong óc tôi.

«Một rằm no, chính là tiệc Trung-thu, tôi đã 11 tuổi, gặp phải kỳ thi lớn. Thấy tôi bảo đêm rằm các trò phải tụ đội nơi trường để cùng nhau ngâm thi xướng họa cho khai trí. Đành rằng tôi 14 tuổi, song ngoài sự học ra, tôi vẫn thơ ngây, mà qui tắc trong trường, có khi còn nghiêm khắc hơn cha mẹ. Nếu một đêm nào có hơi nam-nữ bất-phân, thoi có thấy tôi chằm nom điệu đạt cả. Vì vậy mà kỳ thi Trung-thu này tôi được tham-đự ngâm-thi xướng họa với anh em trước mặt thầy và cha tôi.

(Còn nữa)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Mọi quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. Q Saigon n 61



Đầy thép: CREDITANA-SAIGON

Đầy thép nói: SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tách, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm, sáu tháng tính một lần và chấp về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chúng mua rúng được.

Công-ty cho vay lãi bằng về Quốc-trái Pháp-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu của mi Châu-phố Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty rúng nhận lãnh phí cho ban hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái và như đó số những phiếu của cơ dự cứu số số hàng tháng hay là hàng năm.

Đền-bồi cơ mua heo Pháp hợp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng sắt mạ kền, để cho bà tách mua được. Xin qui vị hãy đến hỏi-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn báp Tiết-kiệm ấy.

(Vở óng chuyện khác, xin hỏi thêm bôn Hời)

Tên chỉ của bôn hội: LA T V E VANG CHO X U S O MINH

BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:

- Chủnh hội trưởng: HUYNH DINH-KHIEM, (tay người 64 từ 100)
- Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRACH, (đương bầu cử chính theo điều 24 trong điều lệ)
- Hội viên: Dr BIAILLE de LANGIBAUDIERE.
- M. Denis LI-PHAT-AN
- M. LUY-VÀ-ANG
- M. NGUYEN-VAN-THINE
- M. TRẦN-VAN-BON
- M. TRẦN-HUO-LAM
- M. TRINH DINH-THAO
- M. NGUYEN-THANH LIEM

BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủnh hội trưởng: M. TRUONG-TAN VI
- Quản lý hành sự: M. NGUYEN-TAN-VAN
- Hội viên: M. BUI QUANG-CHI
- M. BANG-VAN-DAN
- M. Alexis THAI V-LAN
- Tổng-lý: M. Paul LÉ-VAN-GONG

DOCTEUR NG.-TÂN-ĐỒM
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon - 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone: 20.652
GIỜ CƠI MẠCH:
SỐM MỖI: 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 8 giờ tới 6 giờ

CLINIQUE PELLERIN
33, Rue Pellerin
DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
Téléphone: 20.912
Mô, Bô đê, Bình dân bá, con át, Bình phong tinh vân và Rọi kiết (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)
Phòng rúng rũi cho bình Ngoại, để nằm riêng mỗi người một phòng
NHÀ MÔ TÔI TÂN
GIỜ CƠI MẠCH: Sáng 8 giờ tới 11 giờ Chiều 8 giờ tới 6 giờ

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
Al muốn có người bảo-chê thiết kế công các to thuốc của các quan Đốc-Lò?
Vật xin qui vị ĐẾN TẠI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Marins, 219 - CHOLON
Thế độ số có ông PHAM-HUU-HANH nhất hạng Bảo-chê-say, tiếp rước qui vị mặt cách mau-mãn và vui-vẻ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá rất rẻ.
Quê & Lạc-Tinh gửi thư đến n ma thuốc, thì chúng sẽ sẵn lòng thí hành, giá thuốc tính với một phần lợi 1% thuộc tính từ các-phí.

PHARMACIE PRINCIPALE
SOUREN
M. HEUMANN
SUCCESSEUR
SAIGON
TỰ-NAM
1865
BA ĐÔI ĐUÔI ĐUÔI
THỨ THUỐC HIỆU NÀY
PHÒNG CƠI MẠCH
NGUYEN-VAN-KHAI
Luồng-y bôn quốc trị sĩ
Médicin libre
GIỜ CƠI MẠCH:
Sốm mai, de 7 h. à 10 h
Chiều ... de 16 h à 18 h
30, Route provinciale 15
(Gần gare xe điện) GIADINH
Muôn làm đèn Néon
(thứ dùng nơi rạp hát Bông và những hiệu buôn lớn)
se quáng-cáo ban hĩa
ở trong phòng có các dăm số để noi hàng
STANDARD
NEON LIGHT
95 bis rue Lagrandière
Téléphone: 20.25 - SAIGON
Đang toàn ở Hoa-kỳ - Có bán kiết Poinard & Yegret
Đã làm Albert Portais cho
(Pharmacie de Bakos)

— Vay tôi đũa yếu quá. Không biết tôi phải làm sao bây giờ ?
— Tôi này cho dùng VITAMINE B.

Vì tôi thường hay đau như thế lắm. Mọi việc không ra gì cũng do làm cho sức gặt rồi.

Độc tố nào nên dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chai VITAMINE B làm cho người ốm là đời cả lành nhất.

Thân thể của chúng ta phải dùng VITAMINE B, mọi người, chúng tôi đã dùng, bởi vì chúng có nó thì con người hay sinh nhiều chứng bệnh như: giần dại, bồn chồn, an thần, QUAKER OATS có chứa chất B VITAMINE B, bởi thế nó là vật cần thiết cho mỗi người.

QUAKER OATS
Chỉ ăn sau bữa VITAMINE B để người ốm khỏe.

BỒI CẢI MỒ

(Phong sự ngôn của Sông-Bờ)

ĐÂY là những sự tai nghe, mắt thấy hoàn toàn sự thật. Tác giả không có ý tấn công hay công kích ai, mục đích của tác giả chỉ muốn nhắc nhở cảnh sinh hoạt làm thân của anh em lao động của một hạng người khổ sở trong xã hội Việt Nam hiện thời—B.S

(Tiếp theo)

Phong cảnh

Tôi khờ lắm. Chẳng ai cho mình sướng cả. Phải ở đời biết bao là cái khổ, làm « kiếp người » là khổ rồi. Song, ông xanh lợt người mẹ đánh đập con, đoạn đờ ngon, đồ ngọt ban kẹo, cho xu, thường tặng người làm hồn không cầu lấy một phút vui, trâm, nyan cảnh thiên nhiên, sinh sắc.

Mời vào gần mồi, ai cũng thấy tăng làn nước trắng xóa tuôn chảy từ trên đỉnh hay lưng chừng núi uyển chuyển như làm lụa bạch bốn đầu có đôi nàng tiên cất tiếng thanh thanh gọi gió gọi mây.

Suối ở phía tây mồi, ngùn ngụt những tảng đá. Và mùa nước lũ thì rộng độ ba thước, còn chỗ sâu lắm ngập đến vai người. Hai bên bờ cây cối rậm xanh. Anh sáng mờ tỏ tăng thêm vẻ hoang vu. Nước « tí lệ » chảy gọt ra mỗi buổi vô hạn. Núi ba con có nhỏ thì nhìn như đũa bơi hồ hững hờ nào lo gì người bắt. Bả nhiều, vài ba hòn lo như cái bán chân đày khỉu suối nên nước lỏa những bóng trắng phau, xoáy quanh một bóng đoàn băng băng lách chần có mỗi một chuy tới rồi xa xăm...

Nhiều người làm lại suối. Muốn băng khương cần vào đây một ngày âm áp lúc mọi người đều làm việc Vũng kim - ở lo lắng trên không trung chiếu xuống tím thắm xanh xanh muốn ngàn lia sáng. Theo làn gió thổi hương thơm của hoa la đường rừng bay tán tấc khắp mọi nơi. Cảnh cây chim riu rít vui. Rồi cảnh đũa hũu đờ sẽ bắt khách mồi, mông lơi những suối lên mà muốn được như hai chàng Lưu, Nguyễn. Ngao ngán thay khách chỉ là người. Đời người ngắn ngủi. Và, giòng nước trong không chút vẩn kia chỉ là: suối của người.

Muốn làm chi. Chai nước độc.

Muốn nhập lịch làng dân mồi một cách nhanh chóng ai cũng cần phải có « quan thầy » nếu không sẽ phải ăn chức năm chờ hằng ba, bốn tháng. Vì có « bà con » làm mồi nên sau mấy hôm đến đất nước đục, bỏ làm áo trắng thắm, đánh bộ áo vàng, tôi đã được người đời lạng cho danh - hiệu « Bàc cải lo ». Bởi thế, tôi hôm nhận « tin mừng » dưới ánh điện sáng ngời.

lời lang-thang từ lo này sang lo khác làm quen cùng các « tương - lai đồng-nghiệp » vào to mồi hạn công việc họ.

Sang thứ hai... Ao19... tôi bắt đầu đi làm. Cảnh- vật tươi tắn. Phu phen tấp nập, Tàu điện chạy. Máy trục quai. Cháo ong đóc công xong, tôi ra đời nhàn nhè. Chàng giữ đi một nhà nghe, bác K... người cai nửa đời phận sự mồi - giao công việc cho tôi: « Vous bao phu day goonyo vào lụn đầu đường bên kia bắt chúng cuộc thườn xuông tại xuc đây xe cam lừng bo oa Goonyo ra thì cũng ra bắt phu day kheo đưng danh rap. Thấy họ thu lượm ở tay biển hoặc cam Ca-minh (Carremines) day đa luy te hay cuộc vô cuộc vinh quy nó họ đi-koái thì thôi ».

Ngày đầu, chàng rơm ròi chạc anh đã hiểu ta nưng ai. Họ có quyền đuổi phạt các cai. Song các anh ấy giao-nghệ quá vì các anh không những không tôn-kính bề trên lại còn hợp-tác với phu đại xươc-hiếu cho ông này, bay biệt-hiệu cho ông khác nghe chẳng suoi tại chút nào.

Vâng ở bằng lo. Tôi bước xuống lo. Mấy cô phu mồi háy háy tựa trái đào Lang-sơn thây tôi - anh dân mồi trắng treo, mập-mạp - khe khe mỉm cười. Tôi nghĩ ngay tới câu:

« Bồi mồi là chốn động liến,

« Trai đi gặp vợ gọi lên có chông.

Mạnh-bạo bước xuống lo kiểm miêng ăn cung thần-khâu.

Trăm hay không bằng tay quen. Suốt buổi sáng hôm đó tôi treo từ lừng dưới lên tăng trên, đi từ lừng trên xuống lừng dưới, cơ hồ « long cao bành chơ », mà chông làm nổi việc gì.

Đến trưa thân lữa như nung như nấu. Người tôi bắt hoai hai thái dương giật thình thịch, nướm rạo đầu hàm hấp nóng. Khàn khàn mồi, tôi nhớ được một đũa tre lẩy cho chai nước đục. Tôi uống ực, ban lồi uống ực, thế là cạn.

Nàng, nàng quá. Vì hàn thử biểu ở đây chắc ai này đều thấy nó chỉ trên con số 36. Tôi đi mà « h thấy bụng « ông ọc » mà vẫn khát nước. Vẫn muốn uống nước. Nhìn xuống tầng thì năm thì một người phu

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch. rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỎA

Manuel de l'infirmier

của ông

NGUYỄN-VĂN-KHAI

MEDICIN INDOCHINOISE DE COURSE LATÉRALE

Giá mỗi cuốn 2\$50

KUANG 1938

Cho quai Ba, quai Cỏ, quai Ông

Trương xe hơi

88 - 88 bis đường Lagratière - téléphone 90.423 - SAIGON

VỀ M. Trjah-bung-Ngầu chủ trương, tổ chức những cuộc du-lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-kỳ - Trung-kỳ - Bắc-kỳ Cao-miên - Lào - Siam - Trang-giáo - Nhật - ô-nen - Nam-dương-quần-đảo - Mã-lai - Phi-luật-Tân - Coamien. Ấn-độ và Âu-châu.

Có thương-lượng với các công ty hàng-hải được gia đặc biệt cho quý khách.

CLINIQUE MÉDICALE

Các đường Meyer et Albr: 10, rue DAKAO-Saigon

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris Ancien maître en attaché aux services de Dermato-venéologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-syphilitique

Có phòng mới bình giá rẻ và phòng thương học mới mà ảnh tinh. Có một bộ thí máu, đấm, nước tiểu, nước óc, xét vi trùng bằng kính hiển vi. Có chỗ riêng để nội diện radion diagnostic và chữa bệnh bằng quang tủy (dermo-irradiation, onde courtes).

3Trị các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh đờ-bà, bệnh đau gần đau xương, bệnh hủ-bộ-không bình.

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

La Providence et

L'industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-lý 17, Place de Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phủ và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-lập mà chịu bảo-kế với hàng này, sẽ gặp lợi rồi rồi hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

Sinh rất hữu ích

Ông Nguyễn - văn - Hoành, giúp việc lâu năm ở quán Chưởng-khê Saigon, đưng tại Impasse de Ông Nguyễn - văn - Cỏ, 87 Rue Léo-Moissard Saigon, một quẻ - sách rất có giá trị ra rất hữu ích cho các nhà nghiệp-chủ trong khi hữu - sự của đưng đờ, và cho người - chủ đưng-liên hành-chánh trong sự nhân từ các tư-khả.

Ông Nguyễn - văn - Hoành nhậg nê tài sự ra công tìm tới trong ba đơ chỉ - đự đờ ngày 21 Juillet 1925, nói về sự Quân-chủ Đệ-nhị của l'Association de la Propriété et Foncière: est - quáng những đờ ruộng: 80 Mui 1922, sử lai chỉ- đự ngày 3 Octobre 1922, nói về sự hội-hân - lập của trẻ thơ và 24 Avril 1924, nói về sự áp-bộ, cam-co, mà soạn thành cuốn sách 47 tựa đờ.

TỬ-HÂN TÂN-SOẠN

eo có nào theo các sắc tư-khả như là tư-khả: đứ giú sự-lập, tư-khả: chí, mua bán, cam - co, chia sẻ mồi-từ-thực, hội-thực, chuyên-thực, hội-bôn-tóc và các tư-khả, v... đờ đờ rất làm công-phu, nhậg từng thây đưng như cuốn sách này, mồi tư-khả cho giải-nhiệm phát lam sự cho đưng theo luật, hiện nay đưng đưng.

Sách in thật đẹp giấy tốt bì đẹp mà giá rẻ có mồi đờ, g hạc mồi quẻ-bôn, in sẵn đứ có mồi ngân quẻ-bôn, vậy ai muốn mua xin gửi thư mua mồi cho tác-giả.

Mỗi quẻ-bôn 1\$00
Tiền gởi 0\$90
Cùng 1\$90
Xin gửi thư và mandat cho M. Nguyễn-văn-Hoành 87 Rue Pellierin. SAIGON.

đơng năm hút nước lại mồi cái hồ thì nước thum thum lắn với bùn thúi thối!

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-118, đường Catinat - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hẳn và kim thời hơn hẳn trong cõi Đông-Pháp công-cước mua bán sấp đợc khéo léo thanh ra mồi nhà thuốc đưng đờ hang nhưt trong các đại đưng phòng.

Bên đưng phòng chỉ bán ròng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hàng, vì chi mua trữ ròng - những hĩa thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang.



MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kẻ nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
Số 3 đường Lucien Lacouture

CHODUI SAIGON

Gạch bông lồi thường hang, nhiều kiểu mới rất sinh đẹp làm bằng Xi-măng đứ thủ mồi và các vật đưng đứ ở Pháp-quẻ lai.

Xin mồi qui vị đến xem, kiểm gach bông mồi hay, đẹp lồi. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán gì mồi hần lồi sẽ gởi cho.

Đầy-thếp đứ tên: **VŌ RA THONG THÁ**
(Adresse télégraphique: **Hàng ở đưng L. Lacouture.** - Chodui gần trại lính tập 0-ma)
MASCARON - SAIGON

